

# Lee, hakerek no kalkula iha merkadu





**Tabé lee-na'in,**

**Livru ida-ne'e ba alunu sira ne'ebé tuir kursu alfabetizasaun,  
ka alunu sira ne'ebé foin remata kursu alfabetizasaun.**

**Sira bele pratika lee, hakerek, kalkula,  
no aumenta sira-nia kapasidade kona-ba leitura, hakerek no  
matemátika nian.**

**Ita bele uza livru ida-ne'e nu'udar materiál suplementár  
durante ka liutiha kursu alfabetizasaun ba adultu sira,  
hanesan: *Hakat ba Oin, Iha Dalan*, no sira seluk tan.**

**Sorte di'ak ba lee, hakerek no kalkula!**

**Danielle Boon, 06-12-2014**

Fotografia sira iha pájina 6-7-8: merkadu Same, Nov. 2011.  
Fotografia sira seluk, no folin ne'ebé hatudu iha foto nia  
sorin, husi merkadu Komoro, Dili, Abríl 2012.

## Hasoru ROZÁLIA



Señora ida-ne'e nia naran Rozália.

Rozália servisu iha merkadu.

Nia fa'an modo oinoin no sasán sira seluk.

## Hasoru MARIA



Señora ida-ne'e nia naran Maria.

Maria iha família ida-ne'ebé boot loos.

Nia te'in ba sira loron-loron.

Nia presiza sosa modo barak no sasán sira seluk iha merkadu.

## Hasoru HELENA



Señora ida-ne'e nia naran Helena.

Helena servisu iha restaurante ida.

Nia ba merkadu dadeer-dadeer.

Nia tenke sosa modo barak no sasán sira seluk tan.

Loron-loron, Maria no Helena gasta osan barak  
loos.

No Rozália manán osan barak.



Mai ita aprende kona-ba osan nia valór.

## Osan besi:



= sentavu 5 (lima)



= sentavu 10 (sanulu)



= sentavu 25  
(ruanulu-resin-lima)



= sentavu 50 (limanulu))



= dolar hira? \_\_\_\_\_



= dolar hira? \_\_\_\_\_



= sentavu hira? \_\_\_\_\_



= sentavu hira? \_\_\_\_\_



= \_\_\_\_\_



= \_\_\_\_\_



= \_\_\_\_\_

Osan tahan:



Dolar

---



Dolar

---



Dolar

---



Dolar \_\_\_\_\_



Dolar \_\_\_\_\_



Dolar \_\_\_\_\_

# **Sosa no fa'an iha merkadu**



**Senoura**

**Butuk 1**

**Dolar 1**

Maria sosa senoura butuk 3. Nia selu hira?

3 x dolar 1 = \_\_\_\_\_

Helena iha dolar 5 atu sosa senoura. Ho dolar 5 ne'e,  
nia bele sosa butuk hira?

\_\_\_\_\_

Ohin, Rozália fa'an tiha ona senoura butuk 12. Nia  
manán tiha ona dolar hira?

12 x dolar 1 = \_\_\_\_\_



**Kiar**

**Lata 1**

**Dolar 1**

Maria sosa kiar lata 6. Nia selu hira?

\_\_\_ x \_\_\_ = \_\_\_\_\_

Helena iha dolar 8 atu sosa kiar. Lata hira mak nia bele sosa?

\_\_\_\_\_

Ohin Rozália fa'an tiha ona kiar lata 19. Nia manán tiha ona dolar hira?

\_\_\_ x dolar \_\_\_ = \_\_\_\_\_



**Fehuk-midar**

**Butuk 1**

**Dolar 1**

Maria sosa fehuk-midar butuk 9. Nia selu hira?

---

Helena iha osan-tahan rua husi dolar 5 atu sosa fehuk-midar. Nia bele sosa butuk hira?

---

Ohin Rozália fa'an tiha ona fehuk-midar butuk 21. Nia manán tiha ona dolar hira?

---



**Ailia**

**Bikan 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa ailia bikan 2. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 1,50 atu sosa ailia. Nia bele sosa bikan hira?

---

Horiohin Rozália fa'an tiha ona ailia bikan 6. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Nia fahe osan ida-ne'e ba nia oan na'in 3. Oan ida-idak simu hira?

---



**Liis-mean**

**Bikan 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa liis-mean bikan 4. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 2,50 atu sosa liis-mean.

Nia bele sosa bikan hira?

---

Iha semana ida-ne'e nia laran, Rozália fa'an tiha ona liis-mean bikan 20.

Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Husi totál osan ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia fó 50% ba nia biin. Rozália rai hela dolar hira?

---



**Liis-tahan**

**Futun 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa liis-tahan futun 6. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 4 atu sosa liis-tahan. Nia bele sosa futun hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona liis-tahan futun 12. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Nia fó dolar 50% ba nia aman. Nia aman simu hira?

---



**Liis-asu**

**Butuk 1**

**Dolar 1**

Maria iha osan-besi 6 husi sentavu 50. Nia bele sosa liis-asu butuk hira?

---

Helena iha osan-besi 8 husi sentavu 25. Nia bele sosa liis-asu butuk hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona liis-asu butuk 10. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Husi totál osan ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia uza 10% atu han meiu-dia. Nia selu hira?

---



**Fore-rai**

**Lata 1**

**Dolar 1**

Maria sosa fore-rai lata 4. Nia selu ho osa tahan dolar 5.  
Rozália volta hira ba Maria?

---

Helena iha dolar 10. Husi totál osan ne'e, nia bele gasta  
20% atu sosa fore-rai. Nia bele sosa fore-rai lata hira?

---

Rozália fa'an tiha ona fore-rai lata 14. Nia manán tiha  
ona dolar hira?

---

Husi totál osan ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia fó  
50% ba nia kaben. Nia kaben simu dolar hira?

---



**Berinjela**

**Butuk 1**

**Dolar 2**

Maria sosa berinjela butuk 5. Nia selu dolar hira?

---

Helena iha dolar 4 atu sosa berinjela.

Nia bele sosa berinjela butuk hira?

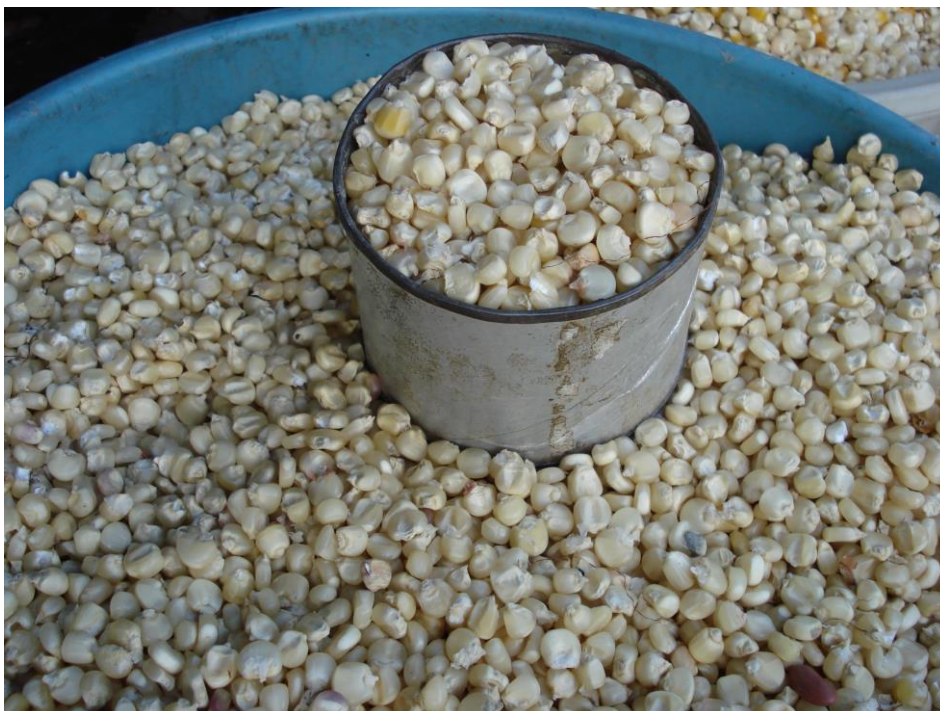
---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona berinjela butuk 9.

Nia fahe osan ida-ne'ebá ho nia alin-feto na'in 3.

Alin-feto ida-idak simu osan hira?

---



**Batar-tomak**

**Lata 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa batar-tomak lata 9. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 3,50 atu sosa batar-tomak. Nia bele sosa batar-tomak lata hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona batar-tomak lata 14. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Husi totál osan ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia gasta dolar 50% atu sosa kadernu ba nia oan sira. Nia gasta osan hira?

---



**Liis-bombai**

**Butuk 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa liis-bombai butuk 7. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 4,50 atu sosa liis-bombai. Nia bele sosa liis-bombai butuk hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona liis-bombai butuk 16. Nia manán tiha ona osan hira?

---

Totál osan ne'ebé nia manán tiha ona, nia fahe ba nia maun-alin sira na'in 4. Maun-alin ida-idak simu dolar hira?

---



**Ai-nanas**

**Dolar 2**

Maria nia família gosta barak ai-nanas.

Maria hakarak sosa ai-nanas 6. Nia selu dolar hira?

---

Helena rai hela osan besi 8 husi sentavu 25.

Nia bele sosa ai-nanas hira?

---

Kalan, Rozália fa'an ai-nanas 3 ho diskontu 50%.

Nia manán dolar hira?

---



**Fore-mungu-moris**

**Butuk 1**

**Sentavu 25**

Maria sosa fore-mungu-moris butuk 4. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 1,50 atu sosa fore-mungu-moris.

Nia bele sosa butuk hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona fore-mungu-moris butuk 12.

Nia manán tiha ona dolar hira?

---



**Koto-nurak**

**Butuk 1**

**Sentavu 25**

Maria sosa koto-nurak butuk 5. Nia selu hira?

---

Helena iha 1,50 atu sosa koto-nurak. Nia bele sosa koto-nurak butuk hira?

---

Iha semana ida-ne'e nia laran, Rozália fa'an tiha ona koto-nurak butuk 12. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Husi totál osan ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia fó 10% ba nia oan-mane. Nia oan-mane simu sentavu hira?

---



**Lakeru-mutin**

**Butuk 1**

**Dolar 2**

Maria sosa lakeru-mutin butik 5. Nia tenke selu hira?

---

Helena iha dolar 12 atu sosa lakeru-mutin. Nia bele sosa butik hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona lakeru-mutin butik 8. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Husi total osan ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia foti 25% atu sosa kafé. Nia gasta osan hira atu sosa kafé?

---



**Fehuk-ropa**

**Bikan 1**

**Dolar 1**

Maria sosa fehuk-ropa bikan 7. Nia selu dolar hira?

---

Helena presiza fehuk-ropa 20. Bikan ida-idak iha fehuk-ropa 4. Nia tenke sosa fehuk-ropa bikan hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona fehuk-ropa bikan 17. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Bikan ida-idak iha fehuk-ropa 4. Nia fa'an tiha ona fehuk-ropa hira?

$17 \times 4 =$  \_\_\_\_\_



**Kamalenga**

**Dolar 1**

Maria sosa kamalenga 13. Nia selu dolar hira?

---

Helena iha osan besi 12 husi sentavu 25 atu sosa kamalenga. Nia bele sosa kamalenga hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona kamalenga 16. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Horisehik, Rozália sosa tiha ona kamalenga 16. Ba ida-idak nia selu sentavu 50. Horisehik, nia selu tiha ona hira? \_\_\_\_\_

Ohin, nia lukru hira?

---



**Salsa**

**Futun 1**

**Sentavu 25**

Maria sosa salsa futun 7. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 2,25 atu sosa salsa. Nia bele sosa salsa futun hira?

---

Iha semana ida-ne'e nia laran, Rozália fa'an tiha ona salsa futun 20. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Dolar 5 hanesan osan besi sentavu 50 hira?

---



**Batar-fai**  
**Lata 1**  
**Sentavu 50**

Maria sosa batar-fai lata 11. Nia selu dolar hira?

---

Helena iha dolar 6,50 atu sosa batar-fai. Nia bele sosa batar fai lata hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona batar-fai lata 24. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Husi totál osan ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia gasta 75% atu sosa vestidu foun ida. Vestidu nia folin hira?

---



**Koto**

**Lata 1**

**Sentavu 50**

Maria nia família han koto barak.

Nia hakarak sosa koto lata 20. Nia selu hira?

---

Helena iha osan besi 12 husi sentavu 25 atu sosa koto.  
Nia bele sosa koto lata hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona koto lata 28. Nia manán  
tiha ona dolar hira?

---

Horisehik nia fa'an tiha ona koto lata liu dala rua.  
Horihesik, nia manán tiha ona dolar hira?

---



**Foos-mutin**

**Lata 1**

**Dolar 1**

Maria sosa foos-mutin lata 13. Nia selu dolar hira?

---

Helena iha osan-tahan 3 husi dolar 5. Nia bele sosa foos-mutin lata hira?

---

Kalan, Rozália fó diskontu 20% ba foos-mutin. Agora, foos-mutin lata ida folin hira?

---

Kalan, nia fa'an foos-mutin lata 10 tan, ho diskontu 20%. Nia manán dolar hira?

---



**Foos-mean**

**Lata 1**

**Dolar 1**

Maria iha osan-tahan rua husi dolar 5 atu sosa foos-mean. Nia bele sosa foos mean lata hira?

---

Helena hakarak sosa foos-mean lata balun de'it. Nia selu sentavu hira?

---

Rozália sosa tiha ona foos-mean lata 18. Nia manán tiha ona dolar hira? \_\_\_\_\_

Osan totál ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia fahe ba nia maun-alin 4. Maun-alin ida-idak simu hira?

---



**Talas**

**Butuk 1**

**Dolar 1**

Maria sosa talas butuk 12 atu halo kripik. Nia selu dolar hira?

---

Helena iha dolar 10. Nia bele gasta 50% ba talas. Nia bele sosa talas butuk hira?

---

Rozália fa'an talas ida'ne'e ba nia viziñu. Ohin, nia fa'an tiha ona butuk 15. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Husi osan totál ne'ebé Rozália manán, nia bele rai 20%. Entaun, nia bele rai dolar hira?

---



**Bua**

**Kesak 1**

**Sentavu 50**

Maria iha dolar 2,50 atu sosa bua. Nia bele sosa bua kesak hira? \_\_\_\_\_

Helena iha osan-besi 8 husi sentavu 25. Nia bele sosa bua kesak hira?

\_\_\_\_\_

Rozália fa'an tiha ona bua dolar 5. Entaun, nia fa'an tiha ona bua kesak hira?

\_\_\_\_\_

Husi totál osan ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia gasta 25% atu sosa dose. Nia gasta osan hira ba dose?

\_\_\_\_\_



**Kanua**

**Futun 1**

**Dolar 1**

Maria hakarak sosa kanua futun 2. Nia iha deit osan-  
rahan sentavu 50. Nia presiza osan-besi hira?

---

Helena hakarak sosa kanua futun 10. Nia husu ba  
Rozália diskontu 10%. Rozália hatan. Helena selu hira?

---

Semana ida-ne'e nia laran, Rozália fa'an tiha ona kanua  
dolar 75. Husi totál osan ne'ebé Rozália manán tiha  
ona, nia rai 50% iha banku. Nia rai osan hira?

---



**Derok**

**Butuk 1**

**Dolar 1**

Maria sosa derok butuk 8. Nia hetan diskontu 10%. Nia selu hira?

---

Helena iha osan-besi 8 husi sentavu 50. Nia bele sosa derok butuk hira?

---

Rozália fa'an tiha ona derok butuk 13. Nia manán tiha ona hira?

---

Husi totál osan ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia gasta dolar 5,50 atu sosa sigarru. Nia rai hela hira?

---



**Ai-manas**

**Bikan 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa ai-manas bikan 3. Nia selu hira?

---

Helena iha osan-besi 6 husi sentavu 25 atu sosa ai-manas. Nia bele sosa ai-manas bikan hira?

---

Rozália hakarak fila ba uma.

Nia foti desizaun atu fa'an ai-manas bikan 4 ne'ebé resin ho diskontu 25%.

Bikan 4 ne'e agora folin hira?

---



**Manu-tolun  
Sentavu 25**

Ita-boot bele sura manu-tolun hirak-ne'e?

---

Husi totál manu-tolun ne'e, Maria sosa 50%. Nia sosa manu-tolun hira?

---

Nia selu hira?

---

Manu-tolun 15 ne'ebé resin, Rozália fa'an ida-idak sentavu 20. Entaun nia fa'an ho diskontu hira?

---



**Masin-midar**

**Plástiku boot: dolar 1**

**Plástiku kiik: sentavu 50**

Maria sosa masin-midar plástiku boot 2 no plástiku kiik 3. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 3 atu sosa masin-midar. Nia bele sosa masin-midar plástiku boot hira? No plástiku kiik hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona plástiku boot 12 no plástiku kiik 10. Nia manán tiha ona dolar hira?

---



**Masin**

**Pakote 1**

**Sentavu 25**

Maria sosa masin pakote 13. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 2,75 atu sosa masin.

Nia bele sosa masin pakote hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona masin kaixa ida tomak.

Kaixa ida iha pakote 30.

Nia manán tiha ona dolar hira?

---



**Langkuas**

**Butuk 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa langkuas butuk 3. Nia selu ho osan-tahan dolar 5. Rozália volta hira ba nia?

---

Helena iha osan besi 20 husi sentavu 5. Nia bele sosa langkuas butuk hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona langkuas butuk 12. Nia manán tiha ona osan hira?

---

Se karik, ohin, Rozália simu de'it osan-besi husi sentavu 25, nia simu osan-besi hira?

---



**Lakeru-dikin**

**Futun 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa lakeru-dikin futun 5. Nia selu hira?

---

Kalan, Helena mós sosa lakeru-dikin futun 5. Maibé nia hetan diskontu 20%. Nia selu hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona lakeru-dikin futun 17. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Ohin, Rozália simu de'it karik osan-besi husi sentavu 10, nia simu osan-besi hira?

---



**Lakeru-mutin-dikin**

**Futun 1**

**Sentavu 50**

Maria iha dolar 6,50 atu sosa lakeru-mutin-dikin. Nia bele sosa lakeru-mutin-dikin futun hira?

---

Helena sosa lakeru-mutin-dikin futun 9. Nia selu hira?

---

Semana ida-ne'e nia laran, Rozália fa'an tiha ona lakeru-mutin-dikin futun 34. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Husi totál osan ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia fó 50% ba nia biin. Rozália rai hela dolar hira?

---



**Lakeru-okir**

**Futun 1**

**Dolar 1**

Maria sosa lakeru-okir futun 4. Nia selu ho osan-tahan dolar 20. Sira volta hira ba nia?

---

Kalan, Helena sosa lakeru-okir futun 10. Nia hetan diskontu 25%. Nia selu hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona lakeru-okir futun 18. Nia manán tiha ona hira?

---

Osan total ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia fahe ba nia alin-feto na'in 3. Alin-feto ida-idak simu dolar hira?

---



**Hudi-dubun**

**Dolar 1**

Maria rai hela dolar 3,50 atu sosa hudi-dubun. Nia bele sosa hudi-dubun hira?

---

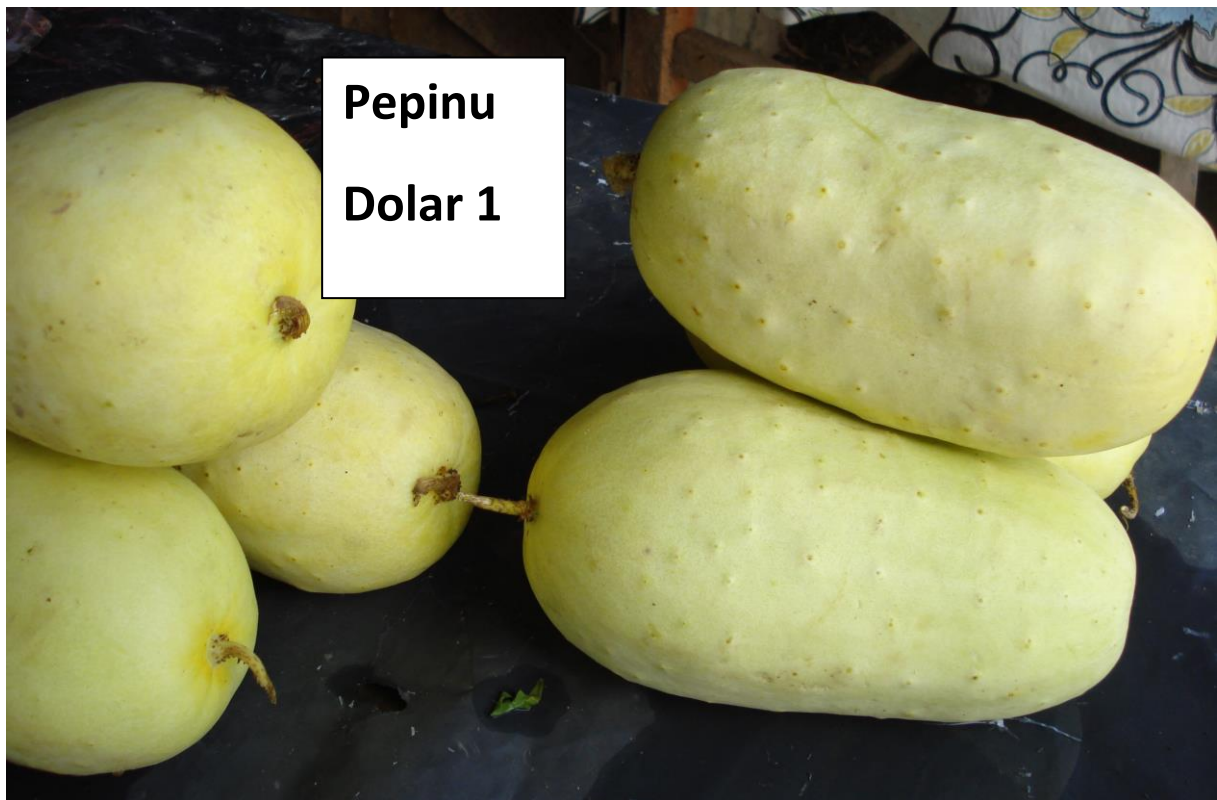
Helena iha dolar 20. Nia hakarak gasta 20% ba hudi-dubun. Nia bele sosa hudi-dubun hira?

---

Horisehik, Rozália sosa hudi-dubun 12, ho folin sentavu 50 ida-idak. Entaun, hudi-dubun 12 ne'e totál folin hira? \_\_\_\_\_

Ohin, Rozália fa'an tiha ona hudi-dubun 12, ho folin dolar 1. Ohin, nia lukru hira?

---



Maria sosa pepinu 3. Nia selu dolar hira?

---

Helena sosa pepinu 9 ho diskontu 10%. Nia selu dolar hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona pepinu 18. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Osan total ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia fahe ba nia maun-alin 4. Maun-alin ida-idak simu dolar hira?

---



**Goiabas**  
**Butuk 1**  
**Sentavu 50**

Maria sosa goiabas butuk 9.

Nia selu dolar hira?

---

Kalan, Helena sosa goiabas butuk 12.

Nia hetan diskontu 20%. Nia selu dolar hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona goiabas butuk 32.

Nia manán tiha ona dolar hira?

---



**Ai-manas lotuk**

**Kopu 1**

**Sentavu 50**

Maria nia família gosta han hahán ho ai-manas lotuk.  
Maria sosa ai-manas lotuk kopu 3. Nia selu dolar hira?

---

Helena iha osan-besi sanulu husi sentavu 25 atu sosa  
ai-manas lotuk. Nia bele sosa kopu hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona ai-manas lotuk kopu 11.  
Nia hakarak fó osan 50% ba nia viziñu. Rozália rai hela  
dolar hira?

---



**Nuu**  
**Sentavu 50**

Maria sosa nuu 15. Nia selu hira?

---

Helena iha osan-besi sentavu 25 deit.

Helena iha totál osan-besi sanulu.

Nia bele sosa nuu hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona nuu 29.

Nia manán tiha ona dolar hira?

---



**Kinur**

**Butuk 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa kinur butuk 4. Nia hetan diskontu 25%.

Nia selu hira?

---

Helena sosa kinur butuk 6. Nia mós hetan diskontu 25%. Nia selu hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona kinur butuk 20, ho diskontu 25%. Nia manán tiha ona dolar hira?

---



**Lakeru**

**Dolar 2**

Maria sosa lakeru 6. Nia selu dolar hira?

---

Helena iha dolar 14 atu sosa lakeru.

Nia bele sosa lakeru hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona lakeru 13.

Nia manán tiha ona dolar hira?

---



**Fore-mungu**

**Lata 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa fore-mungu lata 5. Nia selu hira?

---

Helena sosa fore-mungu lata 11. Nia selu hira?

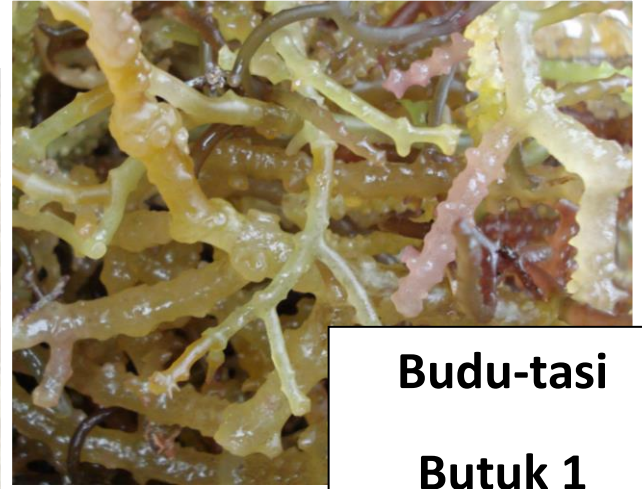
---

Semana ida-ne'e nia laran, Rozália fa'an tiha ona fore-mungu lata 35. Nia manán tiha ona dolar hira?

---

Kalan, nia fa'an fore-mungu lata 12 ho diskontu 50%.  
Kalan, nia manán dolar hira?

---



**Budu-tasi**

**Butuk 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa budu-tasi butuk 3. Nia selu hira?

---

Kalan, Helena sosa budu-tasi butuk 8 ho diskontu 10%.  
Nia selu hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona budu-tasi butuk 23. Husi  
totál 23 ne'e, nia fa'an tiha ona butuk 15 lahó diskontu,  
no butuk 8 ho diskontu 10%.

Nia manán tiha ona hira?

---



**Tahu**

**Pedasuk 6**

**Dolar 1**

Helena sosa tahu pedasuk 24. Nia selu hira?

---

Maria iha dolar 5. Nia bele sosa tahu pedasuk hira?

---

Balde ida iha pedasuk 60.

Balde ida nia folin hira?

---

Maibé se ita hetan diskontu 10%, balde ida nia folin hira?

---



**Fore-tali**  
**Lata 1**  
**Sentavu 50**

Maria sosa fore-tali lata 6 ho diskontu 10%.

Nia selu hira?

---

Kalan, Helena sosa fore-tali lata 6 ho diskontu 20%.

Nia selu hira?

---

Semana ida-ne'e nia laran, Rozália fa'an tiha ona fore-tali lata 40. Husi totál 40 ne'e, nia fa'an tiha ona lata 20 ho diskontu 10% no lata 20 no diskontu 20%.

Nia manán tiha ona hira?

---



**Fore**

**Lata 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa fore lata 7. Nia selu hira?

---

Helena sosa fore lata 9. Nia selu hira?

---

Ohin Rozália fa'an tiha ona fore lata 16. Nia manán tiha ona hira?

---

Osan total ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia fahe ba nia maun-alin na'in 4. Maun-alin ida-idak simu hira?

---



**Bua-matak**

**Futun 1**

**Sentavu 50**

Maria sosa bua-matak futun 4. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 10,50 atu sosa bua-matak.

Nia bele sosa futun hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona bua-matak futun 27. Husi total 27 ne'e, nia fa'an tiha ona futun 7 ho diskontu 50%.

Nia manán tiha ona dolar hira?

---



**Tempe**

**Pedasuk 3**

**Sentavu 50**

Maria sosa tempe pedasuk 15. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 5,50 atu sosa tempe. Nia bele sosa pedasuk hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona tempe pedasuk 60.

Nia manán tiha ona hira?

---

Horisehik, Rozália sosa tempe ida-ne'e ho folin sentavu 30 pedasuk 3. Entaun, ohin, nia lukru hira?

---



**Fehuk-dikin**

**Futun 1**

**Sentavu 25**

Maria sosa fehuk-dikin futun 5.

Nia selu hira?

---

Helena sosa fehuk-dikin futun 11.

Nia selu hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona fehuk-dikin futun 32.

Nia manán tiha ona osan hira?

---



**Kankun**

**Futun 1**

**Sentavu 25**

Maria iha dolar 1,75 atu sosa kankun.

Nia bele sosa kankun futun hira?

---

Helena iha dolar 3,25 atu sosa kankun.

Nia bele sosa kankun futun hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona kankun futun 20.

Nia manán tiha ona hira?

---



**Baiaun**

**Futun 1**

**Sentavu 25**

Maria sosa baiaun futun 3. Nia selu ho osan-tahan dolar ida. Rozália volta osan hira ba nia?

---

Helena sosa baiaun futun 12. Nia selu ho osan-tahan dolar 5. Rozália volta osan hira ba nia?

---

Semana ida-ne'e nia laran, Rozália fa'an tiha ona baiaun futun 19. Nia manán tiha ona osan hira?

---



**Modo-mutin**

**Sentavu 25**

Maria sosa modu-mutin 9. Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 3,50 atu sosa modo-mutin.

Nia bele sosa modo-mutin hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona modo-mutin 17.

Nia manán tiha ona dolar hira?

---



**Ai-dila**

**Dolar 3**

Maria sosa ai-dila 4. Nia selu dolar hira?

---

Helena sosa ai-dila 7. Nia selu dolar hira?

---

Ohin, Rozália fa'an tiha ona ai-dila 16.

Nian manán tiha ona dolar hira?

---

Husi totál osan ne'ebé Rozália manán tiha ona, nia fó 25% ba nia viziñu.

Nia viziñu simu dolar hira?

---



**Ikan-boot**

**Dolar 5**

**Ikan-kiik**

**Butuk 1**

**Dolar rua**

Maria sosa ikan-boot 3 no ikan-kiik butuk 3.

Nia selu hira?

---

Helena iha dolar 14 atu sosa ikan.

Nia bele sosa ikan hira?

---

## Mina



**250 ml**

**Sentavu 60**

**620 ml**

**Dolar 1,25**

**Litru 2**

**Dolar 4**

**Litru 5**

**Dolar 8**

Maria sosa mina litru 7. Nia selu dolar hira?

---

Helena sosa mina botir ida husi ida-idak.

Nia selu dolar hira?

Sentavu 60 + dolar 1,25 + dolar 4 + dolar 8 =

---



p. 29    lakeru-mutin        =        lakeru-japonés  
p. 30    fehuk-Europa       >        fehuk-ropa  
p. 45    volta                bele dehan mós:        fó fila



## **República Democrática de Timor-Leste**



### **Ministério de Educação Direcção Nacional de Educação Recorrente**

**Danielle Boon, 06-12-2014**